

CURRICULUM VITAE • ADRIENN GECSE • ENGLISH TO HUNGARIAN TRANSLATOR

Budapest • sharabeti@yahoo.com • +36 30 415 28 11

RELEVANT EDUCATION

2016

PhD

Doctoral School of Linguistics
Eötvös Loránd University (ELTE), Budapest

2016

Film Translation Course, PG certificate
Hungarovox Studio, Budapest

2013

English to Hungarian translator -
specialized in the Social Sciences, PG certificate
ELTE, Department of Translation and Interpreting

2009

African Studies (MA)
School of Oriental and African Studies
University of London

WEB

www.facebook.com/english-to-hungarian-translation
<https://adrienngecse.wordpress.com/>

LANGUAGES

English (fluent) • Hungarian (native)

IT

Windows 10 - advanced user
Trados 2017 - beginner user

AREAS OF EXPERTISE

TRANSLATION

Film translation

voiceover, dubbing, narration

Legal

agreements, contracts, amendments, court documents

Social Sciences

public administration, history, economics, education, literature, linguistics, anthropology, sociology, religion, development studies

Market Research

questionnaires, interviews, surveys, qualitative research materials

General

degrees, certificates, transcripts, letters, guidelines, instructions, websites

PROOFREADING

of Hungarian materials

RELEVANT WORK EXPERIENCE

November 2016 - ongoing

English to Hungarian Translator
Twinsformation Ltd., Budapest

Translation from English into Hungarian in various fields. Translation of documentaries, dubbing, subtitling.

2009 - 2016

Freelance Translator/Interpreter, UK

Took on assignments for various agencies: NHS, London Probation Services, Atlas Translations, Kantar Operations, Certified UK Translation, Language Connect, Pearl Linguistics Ltd, Language Matters, etc.

February - August 2012

Translator, Museum Guide
Zanabazar Museum of Fine Arts, Ulan Bator

Guided tourists introducing exhibitions. Translated the catalogue and audio guide of the Museum from Mongolian into English.

December 2009 - June 2011

Writer, The London Insider, United Kingdom

Wrote articles (500-1000 words) that required proactivity, flexibility, enthusiasm and the ability to make contacts with people from diverse background. My articles focused on development issues.